

**Séance extraordinaire du conseil d'arrondissement  
du mardi 25 septembre 2018, à 18 h 30**

**ORDRE DU JOUR**

**10 – Sujets d'ouverture**

- 10.01** Adoption de l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement
- 10.02** Présentation des prévisions budgétaires de l'arrondissement du Sud-Ouest pour l'exercice financier 2019
- 10.03** Présentation du Programme triennal d'immobilisations 2019-2021 de l'arrondissement du Sud-Ouest
- 10.04** Période de commentaires des élus
- 10.05** Période de questions et commentaires du public

**30 – Administration et finances**

- 30.01** Adoption des prévisions budgétaires (dépenses et recettes) de l'arrondissement du Sud-Ouest pour l'exercice financier 2019 (dossier 1185170002)
- 30.02** Adoption de la planification budgétaire et de la programmation des projets du Programme triennal d'immobilisations 2019-2021 de l'arrondissement du Sud-Ouest (dossier 1185170001)

**70 – Autres sujets**

- 70.01** Période de questions et d'informations réservée aux conseillers



**Dossier # : 1185170002**

<b>Unité administrative responsable :</b>	Arrondissement Le Sud-Ouest , Direction des services administratifs , Division des ressources financières_matérielles et immobilières
<b>Niveau décisionnel proposé :</b>	Conseil d'arrondissement
<b>Charte montréalaise des droits et responsabilités :</b>	Art. 16 dd) soutenir des processus budgétaires publics reliés à la préparation du budget de la Ville de Montréal et de son PTI
<b>Projet :</b>	-
<b>Objet :</b>	Adoption des prévisions budgétaires (dépenses et recettes) de l'arrondissement du Sud-Ouest pour l'exercice financier 2019

D'adopter les prévisions budgétaires (dépenses et recettes) de l'arrondissement du Sud-Ouest pour l'exercice financier 2019.

**Signé par** Babak HERISCHI **Le** 2018-09-24 15:36

**Signataire :**

Babak HERISCHI

---

Directeur d'arrondissement  
Le Sud-Ouest , Bureau du directeur d'arrondissement

**IDENTIFICATION**

**Dossier # :1185170002**

<b>Unité administrative responsable :</b>	Arrondissement Le Sud-Ouest , Direction des services administratifs , Division des ressources financières_matérielles et immobilières
<b>Niveau décisionnel proposé :</b>	Conseil d'arrondissement
<b>Charte montréalaise des droits et responsabilités :</b>	Art. 16 dd) soutenir des processus budgétaires publics reliés à la préparation du budget de la Ville de Montréal et de son PTI
<b>Projet :</b>	-
<b>Objet :</b>	Adoption des prévisions budgétaires (dépenses et recettes) de l'arrondissement du Sud-Ouest pour l'exercice financier 2019

**CONTENU**

**CONTEXTE**

L'arrondissement a reçu du Service des finances de la ville de Montréal sa dotation pour l'exercice financier 2019. Les principaux éléments mis en place par la Ville pour constituer le budget 2019 sont :

- Indexation de 1,5 % du budget des transferts centraux;
- Poursuite de la mise en oeuvre de la réforme du financement des arrondissements et mise à jour des paramètres;
- Mise en place d'une gestion performante des ressources humaines.

**DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)**

1170368007 / CA17 220356 Adoption des prévisions budgétaires 2018 de l'arrondissement du Sud-Ouest, volets «revenus et dépenses»  
 1160368002 / CA16 220421 Adoption des prévisions budgétaires 2017 de l'arrondissement du Sud-Ouest, volets «revenus et dépenses»  
 1155170006 / CA15 220359 Adoption des prévisions budgétaires 2016 de l'arrondissement du Sud-Ouest, volets «revenus et dépenses»  
 1144902021 / CA14 220408 Adoption des prévisions budgétaires 2015 de l'arrondissement du Sud-Ouest, volets «revenus et dépenses»  
 1130368035 / CA14 220005 Adoption des prévisions budgétaires 2014 de l'arrondissement du Sud-Ouest, volets «revenus et dépenses»  
 1120368023 / CA12 220333 Adoption des prévisions budgétaires 2013 de l'arrondissement du Sud-Ouest, volets «revenus et dépenses»  
 1110368023 / CA11 220330 Adoption des prévisions budgétaires 2012 de l'arrondissement du Sud-Ouest, volets «revenus et dépenses»

## **DESCRIPTION**

Ce dossier présente le budget de fonctionnement pour l'année financière 2019 à partir de l'enveloppe budgétaire transmise le 29 juin et ajustée le 13 août 2018. Une présentation détaillée du budget de fonctionnement 2019 de l'arrondissement se trouve dans les pièces jointes.

## **JUSTIFICATION**

Comme prévu au calendrier de la Ville centre, le conseil d'arrondissement doit adopter ses prévisions budgétaires, les transmettre au comité exécutif et les faire adopter par le conseil municipal.

## **ASPECT(S) FINANCIER(S)**

L'arrondissement a reçu une dotation de la Ville centre pour ses dépenses net de fonctionnement de **39 989,2 \$** à cela s'ajoute des revenus de taxation locale de **7 428,0 \$**. L'arrondissement a fixé sa cible de revenus locaux à **4 242,1 \$**. De plus, l'arrondissement a affecté **2 663,9 \$** de ses surpluses et fonds réservés pour des ajustements budgétaires afin de lui permettre de rencontrer ses obligations en 2019 et maintenir le niveau de services à la population et portant ainsi l'enveloppe globale de son budget de dépenses à **54 323,2 \$** pour l'exercice financier 2019.

<b>Transferts centraux 2018</b>	<b>40 108,20</b>
---------------------------------	------------------

Ajustements - Réforme du financement des arrondissements (RFA)

- Indexation des transferts 2018 (1,5 %)	601,6
-Poursuite de la mise en œuvre de la RFA	(510,40)
-Mise à jour des paramètres	43,6

Transferts entre unités d'affaires

Activité entretien de l'éclairage, signalisation et marquage de Rosemont-La-Petite-Patrie	(30,50)
-Portion des postes vacants à combler (sans impact à la charge interunité)	(8,80)
-Portion des mesures transitoires - régime de retraite à combler (sans impact à la charge interunité)	31,2
-Ateliers spécialisés MRA - sérigraphie (à ajouter à la charge interunité)	

Autres ajustements

-Participation des arrondissements à l'effort de financement des mesures transitoires relatives aux régimes de retraite	(243,80)
-Facturation immobilière - entretien et gardiennage (annexe 24)	(1,90)

**TOTAL DES AJUSTEMENTS** **(119,00)**

<b>Transferts centraux 2019- Final</b>	<b>39 989,20</b>
--	------------------

**Stratégie d'équilibre budgétaire 2019**

- Taxe locale spéciale	7 428,0
- Revenus autonomes	4 242,1
- Affectations de surplus et autres affectations	2 663,9
<b>Sous-total de financement</b>	<b>14 334,00</b>

<b>Budget de fonctionnements 2019</b>	<b>54 323,20</b>
---------------------------------------	------------------

**DÉVELOPPEMENT DURABLE**

**IMPACT(S) MAJEUR(S)**

**OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION**

Le budget de fonctionnement 2019 sera diffusé sur le site Internet de l'arrondissement.

**CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)**

**CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS**

Les prévisions budgétaires 2019 ont été préparées en conformité avec les directives du Service des finances et dans le respect des exigences légales.

## **VALIDATION**

### **Intervenant et sens de l'intervention**

---

### **Autre intervenant et sens de l'intervention**

---

### **Parties prenantes**

Lecture :

---

#### **RESPONSABLE DU DOSSIER**

Fatima LYAKHLOUFI  
Conseillère en gestion des ressources  
financières

#### **ENDOSSÉ PAR**

Le : 2018-09-14

André LAVOIE  
Chef de division -RH

---

#### **APPROBATION DU DIRECTEUR DE DIRECTION**

Tonia DI GUGLIELMO  
directeur(trice) - serv. adm. en arrondissement



**Dossier # : 1185170001**

<b>Unité administrative responsable :</b>	Arrondissement Le Sud-Ouest , Direction des services administratifs , Division des ressources financières_matérielles et immobilières
<b>Niveau décisionnel proposé :</b>	Conseil d'arrondissement
<b>Projet :</b>	-
<b>Objet :</b>	Adoption de la planification budgétaire et de la programmation des projets du Programme triennal d'immobilisations 2019-2021 de l'arrondissement du Sud-Ouest.

D'entériner la planification budgétaire et la programmation des projets d'investissements 2019-2021 de l'arrondissement du Sud-Ouest;

De soumettre au comité exécutif, la programmation budgétaire du Programme triennal d'immobilisations (PTI) 2019-2021, conformément à l'article 144.5 de la Charte de la Ville Montréal.

La répartition de l'enveloppe triennale étant la suivante :

Programme triennal d'immobilisations	5 839 000 \$	5 839 000 \$	5 839 000 \$	17 517 000 \$

Affecter 2 100 000 \$ des reports du PTI 2017 et des années antérieures aux programmes de Mise à niveau des immeubles et de Développement immobilier.

**Signé par** Babak HERISCHI **Le** 2018-09-24 15:37

**Signataire :**

Babak HERISCHI

\_\_\_\_\_  
Directeur d'arrondissement  
Le Sud-Ouest , Bureau du directeur d'arrondissement

**IDENTIFICATION**

**Dossier # :1185170001**

<b>Unité administrative responsable :</b>	Arrondissement Le Sud-Ouest , Direction des services administratifs , Division des ressources financières_matérielles et immobilières
<b>Niveau décisionnel proposé :</b>	Conseil d'arrondissement
<b>Projet :</b>	-
<b>Objet :</b>	Adoption de la planification budgétaire et de la programmation des projets du Programme triennal d'immobilisations 2019-2021 de l'arrondissement du Sud-Ouest.

**CONTENU**

**CONTEXTE**

En vertu de la Charte de la Ville de Montréal et des Loi 33 et 75, les projets d'investissements réalisés par les arrondissements depuis le 1er janvier 2005, sont à la charge des citoyens du Sud-Ouest. La charge imposée aux citoyens et citoyennes correspond au montant net des emprunts que l'arrondissement doit contracter et pour lequel il doit faire la demande d'autorisation de règlement d'emprunt auprès du Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire.

Ainsi, le Service des finances, informait les arrondissements de l'enveloppe globale des emprunts afin de financer les dépenses d'immobilisations pour chacune des années 2019, 2020 et 2021. De cette enveloppe, l'arrondissement

du Sud-Ouest, s'est vu attribuer la part suivante (au net) :

- **2019 5 839 000 \$**
- **2018 5 839 000 \$**
- **2021 5 839 000 \$**

Comme suite aux reports du PTI 2017 et les années antérieures, l'arrondissement a planifié de affecter 2 100 000 \$ aux programmes de Mise à niveau des immeubles et de Développement immobilier.

**DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)**

**CA17 22 0358** - 21 septembre 2017 Adoption de la planification budgétaire et de la programmation des projets du Programme triennal d'immobilisations 2018-2020 de l'arrondissement du Sud-Ouest (dossier 1175170004)

**CA16 22 0325** - 06 septembre 2016 Adoption de la planification budgétaire et de la programmation des projets du Programme triennal d'immobilisations 2017-2019 de

l'arrondissement du Sud-Ouest (dossier 1165170005)

**CA15 22 0312** - 25 août 2015 Adoption de la planification budgétaire et de la programmation des projets du Programme triennal d'immobilisations 2016-2018 de l'arrondissement du Sud-Ouest (dossier 1155170002)

**CA14 22 0348** - 26 août 2014 Adoption de la planification budgétaire du programme triennal d'immobilisations 2015-2017 de l'arrondissement du Sud-Ouest (dossier 1140368006)

**CA13 22 0255** - 26 juin 2013 Adopter la planification budgétaire et la programmation des projets du Programme triennal d'immobilisations 2014-2016 de l'arrondissement Sud-Ouest (dossier #1130368019)

**CA12 220225** - 03 juillet 2012 Adopter la planification budgétaire et la programmation des projets du Programme triennal d'immobilisations 2013-2015 de l'arrondissement Sud-Ouest (dossier #1120368018)

## DESCRIPTION

La planification pour les trois années soit de 2019 à 2021, est dédiée à la protection des actifs et à des projets de développement. Les montants qui y sont indiqués sont les dépenses nettes de l'arrondissement pour les trois années.

## JUSTIFICATION

L'adoption de la planification des projets d'investissements est prérequis afin de faire les demandes appropriées de règlements d'emprunt pour l'exécution des travaux en 2019 auprès du Ministère des Affaires Municipales et de l'Occupation du territoire.

La programmation 2019 retenue comprend des investissements de l'ordre de **5 839 000 \$** qui se répartissent ainsi:

<b>Programme de réfection routière</b>	<b>1 250 000 \$</b>
<b>Programme de revitalisation des artères commerciales</b>	<b>100 000 \$</b>
<b>Programme de mesures d'apaisement de la circulation</b>	<b>500 000 \$</b>
<b>Programme d'agriculture urbaine</b>	<b>100 000 \$</b>
<b>Programme de création des îlots de fraîcheur</b>	<b>575 000 \$</b>
<b>Piétonisation des rues</b>	<b>150 000 \$</b>
<b>Programme d'installation de mobilier d'éclairage</b>	<b>100 000 \$</b>
<b>Programme de mise à niveau des immeubles</b>	<b>450 000 \$</b>
<b>Programme de gestion de la désuétude informatique</b>	<b>30 000 \$</b>
<b>Programme d'acquisition de mobilier urbain</b>	<b>350 000 \$</b>
<b>Programme d'acquisition de petits équipements</b>	<b>30 000 \$</b>
<b>Total PROGRAMME</b>	<b>5 130 000 \$</b>
<b>Développement des parcs</b>	<b>709 000 \$</b>
<b>Total PROJET</b>	<b>709 000 \$</b>

## ASPECT(S) FINANCIER(S)

L'enveloppe globale des emprunts de l'arrondissement sud-ouest est répartie sur les trois prochaines années:

**PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS (P.T.I.) 2019-2021**

Développement des parcs (34334)	709 000 \$ - \$		300 000 \$	1 009 000 \$
Programme de mise à niveau des parcs (34331)	1 495 000 \$	1 695 000 \$	1 186 000 \$	4 376 000 \$
Programme de réfection routière (55736)	1 250 000 \$	1 300 000 \$	1 300 000 \$	3 850 000 \$
Programme de revitalisation des artères commerciales(55746)	100 000 \$ - \$		- \$	100 000 \$
Programme de mesures d'apaisement de la circulation(55747)	500 000 \$	500 000 \$	500 000 \$	1 500 000 \$
Programme d'agriculture urbaine (55748)	100 000 \$	201 000 \$	100 000 \$	401 000 \$
Programme de création des îlots de fraîcheur (55749)	575 000 \$	450 000 \$	350 000 \$	1 375 000 \$
Piétonisation des rues (55757)	150 000 \$	500 000 \$	500 000 \$	1 150 000 \$
Programme d'installation de mobilier d'éclairage (57023)	100 000 \$	100 000 \$	100 000 \$	300 000 \$
Programme de mise à niveau des immeubles (67861)	450 000 \$	883 000 \$	1 293 000 \$	2 626 000 \$
Programme de gestion de la désuétude informatique (68053)	30 000 \$	30 000 \$	30 000 \$	90 000 \$
Programme d'acquisition de mobilier urbain (68721)	350 000 \$	150 000 \$	150 000 \$	650 000 \$
Programme d'acquisition de petits équipements (68731)	30 000 \$	30 000 \$	30 000 \$	90 000 \$

**DÉVELOPPEMENT DURABLE**

Afin d'assurer, de maintenir et d'augmenter la qualité des milieux de vie résidentiels, nous devons aménager des quartiers durables. Ces aménagements se résument dans les réfections de parcs, l'accessibilité aux installations de façon sécuritaire et par le respect des nouvelles normes des bâtiments, des piscines et des arénas.

**IMPACT(S) MAJEUR(S)**

L'adoption du Programme triennal d'immobilisations 2019-2021 permettra la réalisation de projets dédiés au maintien de nos infrastructures, bâtiments, parcs et équipements, ainsi qu'à l'amélioration en qualité des services aux citoyens.

**OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION**

Le Programme triennal d'immobilisations 2019-2021 sera diffusé sur le site Internet de l'arrondissement.

## CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)

### CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS

Conforme aux politiques de la Ville de Montréal énoncé dans son "*Guide pour la préparation du programme triennal d'immobilisations 2019-2021*"

### VALIDATION

#### Intervenant et sens de l'intervention

---

#### Autre intervenant et sens de l'intervention

---

#### Parties prenantes

Lecture :

---

#### RESPONSABLE DU DOSSIER

Fatima LYAKHLOUFI  
Conseillère en gestion des ressources  
financières

#### ENDOSSÉ PAR

Le : 2018-09-14

André LAVOIE  
Chef de division -RH

---

#### APPROBATION DU DIRECTEUR DE DIRECTION

Tonia DI GUGLIELMO  
directeur(trice) - serv. adm. en arrondissement